

こ からししゅんき せい かんが 子ども～思春期の性のことを考える

性に関する教育は学校ではなかなか進んでおらず、思春期の子ども達が情報を得ようとしても、誤った情報がメディアを通して氾濫している状態です。性・生について学んだ子どもたちは、自分の気持ちとからだを大切に、他者の気持ちとからだをも大切にできます。このセミナーでは、性の知識と、生命の大切さを人権の視点から考えます。セミナー終了後に、保健師や心理士による、個別の無料健康相談会もあります。ぜひご参加下さい！



<p>【英語】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Multilingual Seminar “Discuss about sex of school aged and adolescent children” (Friday, March 23 13:00-14:30) We will discuss about introducing children knowledge about sex and the importance of life. ・ Free Health Consultation (On the same day 14:45-15:30) 15 minutes per person (by public health nurse or clinical psychologist) Place: Toyonaka International Center (Etre Toyonaka 6F, near Hankyu Toyonaka station) Fee: Free Temporary daycare is available (reservation needed) Registration: Phone 06-6843-4343 Email: atoms@a.zaq.jp 	<p>【ベトナム語】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Hội cùng học đa ngôn ngữ 「về vấn đề giới tính và tuổi dậy thì」 (ngày 23 tháng 3 (thứ 6) 13:00~14:30) Giúp trẻ nắm rõ kiến thức về dậy thì và yêu quý bản thân hơn. ・ Buổi thảo luận về sức khỏe (cùng ngày 14:45~15:30) 1 người 15 phút (trực tiếp với chuyên gia sức khỏe hoặc bác sĩ tâm lý) Địa điểm: Trung tâm giao lưu quốc tế Toyonaka (tầng 6 tòa nhà Etre, trước ga Hankyu Toyonaka) Phí tham gia : Miễn phí , giữ trẻ tạm thời (phải đăng ký trước) Đăng ký : qua điện thoại 06-6843-4343 hoặc E-mail atoms@a.zaq.jp
<p>【インドネシア語】 Seminar multibahasa “Anak—Membahas tentang masa pubertas dan seks” (Jumat, 23 Maret 13:00-14:30)</p> <p>Kita akan berdiskusi tentang menyampaikan pengetahuan tentang seks dan pentingnya hidup kepada anak-anak</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Konsultasi Kesehatan Gratis (Pada hari yang sama, jam 14:45-15:30) 15 menit per orang (akan diperiksa oleh perawat atau psikolog klinik) Tempat: Toyonaka International Center (Etre Toyonaka lt 6, di dekat Stasiun Hankyu Toyonaka) Biaya: Gratis Ada tempat penitipan anak sementara (reservasi diperlukan) Registrasi: Telepon 06-6843-4343 Email: atoms@a.zaq.jp 	<p>【タイ語】 ・ ร่วมเรียนรู้เรื่อง “เด็กและวัยรุ่นกับเพศสัมพันธ์” วันศุกร์ที่ 23 มีนาคม (เวลา 13:00-14:30)</p> <p>มาร่วมกันเรียนรู้เรื่องเพศสัมพันธ์และความสำคัญของชีวิตที่สามารถนำไปสอนกับลูกได้</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ ให้คำปรึกษาเรื่องปัญหาสุขภาพ(ฟรี) (เวลา 14:45-15:30, 15 นาทีต่อท่าน) (ให้คำปรึกษาโดยอนามัยหรือนักจิตวิทยาคลินิกที่เชี่ยวชาญ) สถานที่ : ศูนย์แลกเปลี่ยนวัฒนธรรมนานาชาติโทโยนาคะ (ชั้น 6 ตึก ETRÉ โทโยนาคะ ตึกอยู่หน้าสถานีซังคิว โทโยนาคะ) ค่าใช้จ่าย : ฟรี มีบริการรับฝากเด็กขณะเข้าร่วมกิจกรรม (กรุณาแจ้งล่วงหน้า) สมัครที่ : โทร 06-6843-4343 E-mail : atoms@a.zaq.jp
<p>【中国語】 ・ 学习会「儿童期～思春期の性教育講座」</p> <p>时间：3月23日(周五)13:00～14:30</p> <p>地点：丰中交流中心(阪急丰中站前艾托蕾丰中6楼)</p> <p>内容：如何对孩子进行性教育及如何让孩子理解生命的重要性。(同日 14:45-15:30 还有健康咨询会，每人 15 分钟，可以向保健师及临床心理士咨询)</p> <p>费用：免费，有翻译</p> <p>保育：有临时保育，要报名</p> <p>报名：电话 06-6843-4343 E-mail atoms@a.zaq.jp</p>	<p>【韓国語】 ・ 다언어공부회「어린이~사춘기의 성에 대해 생각한다」 (3월 23일 (금) 13:00~14:30)</p> <p>자녀에게 알려주는 성지식과 생명의 소중함에 대해 생각합니다.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 무료건강상담회 (동일 14:45~15:30) 1인 15분 (보건사와 임상심리사가 대응) 스트레스체크도 해드립니다. 장소 : 토요나카국제교류센터 (한큐토요나카역앞에또레토요나카 6층) 참가비 : 무료, 일시보육있음 (신청요함) 신청 : 전화 06-6843-4343 E-mail atoms@a.zaq.jp
<p>【スペイン語】 ・ Aprendizaje multicultural 「Desde la niñez hasta la adolescencia」 (3marzo23dia (viernes) 13:00~14:30)</p> <p>Tomar importancia sobre la vida, y tener conocimiento sobre el tema.</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ De 1:00-2:30 seminario 2:30 se hablar sobre los niños y de 2:45 consultas particulares con el maestro solo 15 minutos Lugar : (hankyu toyonaka etre edificio6piso) Participación : gratis hay guarderia (por orden de llegada, o reserva) Reserva : telf.06-6843-4343 E-mail atoms@a.zaq.jp 	<p>【フィリピン語】 Seminar na gaganapin sa iba't ibang wika.</p> <p>“Paano maipapaliwanag ang tungkol sa SEX mula sa mga mag aaral sa mababang paaralan hanggang sa kabataan.</p> <p>Ika 23 ng Marso (Biyernes) 13:00~14:30)</p> <p>Pagpapaliwanag sa mga kabataan ukol sa mga kaalaman ukol sa SEX at kahalagahan ng “buhay”.Maaari pong isama at makinig ang mga anak ninyo na mag aaral sa mababang paaralan 14:00~14:30</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Libreng Konsultasyong Pangkalusugan(14:45~15:30) 15 minuto bawat 1 (Public Health Center / “Rinshu Shinrishi” Clinical Pscyologist) Saan : Toyonaka Kokusai Kouryuu Center (Hankyuu Toyonaka station Etre Bldg. 6 F.) Pagsali : Libre May mag aalaga ng mga bata (Magpatala po lamang) Sa iba pang impormasyon : 06-6843-4343 E-mail atoms@a.zaq.jp

日時： 2018年3月23日(金曜日) 13:00 ~ 15:30 ★参加費無料!★

●勉強会 13:00~14:30

●保健師、臨床心理士による個別相談会 14:45~15:30 (相談会の受付は 14:30~開始)

場所： とよなか国際交流センター (豊中市玉井町1-1-601/阪急豊中駅西隣「エトレ豊中」6F)

講師： 北野真由美さん (えんぱわめんと塚/ES)

対象： 外国人 (小学生の子どもと親子で聞ける性の話が 14:00~14:30 にあります。興味のある人は親子で参加できます)

※講義は日本語。上記8カ国語 (+ネパール語) の通訳があります (無料、要予約)。

※保育あり (未就学児 & 小学生対象、無料、要予約)

主催：とよなか国際交流センター/NPO法人CHARM 協力：豊中市保健センター 申込み・問合せ：とよなか国際交流センター

TEL: 06-6843-4343 / E-mail : atoms@a.zaq.jp